Khoh Charter 2 of Śarvanātha, year 214

Dániel Balogh

Author of digital edition: Dániel Balogh

Identifier: DHARMA_INSSiddham00088

Repository: SIDDHAM (siddham)

File path: XML-Provisional/DHARMA_INSSiddham00088.xml

Language: Sanskrit [Southern Brāhmī (unspecified)]

Commit: 2026-09-16 10:40 (3083d2d), last modified 2026-09-16 09:24 (c200993)

Edition

〈Page 1v〉 〈1〉 *svasty〈.〉 uccakalp(ā)n mahārājaughadeva◯s tasya puttras tat-pādānudhyāto mahādevyā〈ṁ〉〈2〉 kumāradevyām utpanno mahārāja-kumāradevas tasya putt〈r〉as tat-pādānudhyāto〈3〉 mahādevyā(ṁ) jayasvāminyām utpanno mahārāja-jayasvāmī tasya puttras tat-pādā〈4〉nudhyāto mahādevyāṁ rāmadevyām utpanno mahārāja-vyāghras tasya puttras tat-pādānudhyā〈5〉to mahādevyām ajjhitadevyām utpan〈n〉o mahārāja-jayanāthas tasya puttras tat-pādānu〈6〉dhyāto mahādevyā〈ṁ〉 muruṇḍasvāminyām utpanno mahārāja-śarvvanāthaḥ kuśalī maṇi〈7〉nāga-peṭhe vyāghrapallika-kācarapallika-grāmayo〈r〉 brāhmaṇādīn prativāsinaḥ〈8〉 samājñāpayati

vidita(ṁ) vo stu ¿yathaiṣa?〈yathaitau〉 grāmau mayā sodraṅgau soparikarau〈9〉 Acāṭa-bhaṭa-¿prāveśyo?〈prāveśyau〉 rājābhāvya-sarva-kara-pratyāy¿e?〈o〉tpannakotpadyamānaka-sam¿o?〈e〉〈10〉tau Ācandrārkka-samakālikau cora-¿t?〈d〉aṇḍa-varjjitau pulind-abhaṭasya pras¿a?〈ā〉dīkṛtau〈11〉 tenāpi mānapure kāritaka-deva-kul(e) bhagavatyāḥ ¿paṣṭhapurikā?〈piṣṭapurikā〉-devyāḥ pūjā-ni〈12〉mittaṁ khaṇḍa-sphuṭita-pratisaṁskaraṇāya ca kumārasvāmine putra-pautrānvayopa〈13〉bhojy¿o?〈au〉

pratipāditau<.> mayāpi bhūmi-cchidr¿ā?<a>-nyāyena tāmra-śāsan¿a?<e>nānumodi-tau

<14> te yūyam evopalabhyājñā-śravaṇa-vidheyā bhūtvā samucita-bhāga-bhoga-kara-hiraṇyā<15>vātāy¿a?<ā>di-pratyāyān upaneṣyatha<.><Page 2r> <16> y¿a?<e> cāsmad-va¿n?śotpadyamānaka-rājānas tair i◯yaṁ datti<r> nna vilopyā yathā-kāla<ṁ> sa<ṁ>varddha<17>nīyānumodanīyā pratipālanīyā ca<.> ◯rājābhāvya-kara-pratyāyā<ḥ> sarvve na grāhyā<ḥ><.><18> yaś caitāṁ dattiṁ lopayet saḥ pañcabhir mahā-pātakair upapātakaiś ca saṁyukto bhūyā<19>d<.> uktañ ca mahābhārate śatasāhasry¿a?<ā>ṁ saṁhitāyāṁ paramarṣiṇā parāśara-sutena<20>veda-vyāsena vyāsena

1. Anuṣṭubh

pūrvva-dattām dvijātibhyo
yatnād rakṣa yudhiṣṭhira
mahī<ṁ> ¿mahi?<21>¿vatā? śreṣṭha
dānāc chreyo nupālanaM

2. Anuṣṭubh

prāyeṇa hi narendrāṇāṁ
vidyate n¿a?<ā>śubhā<22> gatiḥ
pūya¿t?<n>te te ¿tta?<tu> satataṁ
prayacchanto vasu<ndharāM>

3. Anuṣṭubh

<bahubhir vasu>dhā bhuktā
rājabhis sagarādibhi<ḥ>
<23> yasya yasya yadā bhūmis
tasya tasya tadā phalaM

4. Anuṣṭubh

ṣaṣṭi-varṣa-sahasrāṇi
<24> svargge modati bhūmidaḥ
Ākṣeptā cānumantā ca
tāny eva narake vaseT

5. Anuṣṭubh

sva-da<25> ttāṁ para-dattāṁ vā
yo hareta vasundharā(M)

śva-viṣṭhāyāṁ kṛmir bhūtvā
pitṛbhis saha〈26〉 majjati

5. Anuṣṭubh

apānīyeṣv araṇyeṣu
śuṣka-koṭara-vāsinaḥ
kṛṣṇāhayo hi jā〈27〉 yaṁte
pūrvva-dāyaṁ haranti ye

likhitaṁ sa〈ṁ〉vatsara-śata-dvaye caturddaśottare〈28〉 pauṣa-māsa-divase ṣa¿p?〈ṣ〉ṭhe ph¿a?lgudattāmātya-pranapt〈r〉ā varāhadin〈n〉a-napt〈r〉ā〈29〉 manoratha-sutena sāndhiviggrahika-nāthena〈.〉 dūtako dhṛtisvāmikaḥ

Bibliography

First noticed and translated in Cunningham 1879, pp. 14–16 (this set of plates is reported as the first half of No. 6 and the second half of No. 8 in Cunningham), with eye copy of the passage containing the date (plate IV/8). First edited (from the original) in Fleet 1888. Summarised in Trivedi & Trivedi 2001, p. 50 (No. 5).

Originally encoded for Siddham in the project Beyond Boundaries (Grant Agreement No. 609823) by Dániel Balogh (2019, № IN00088). Encoding updated to DHARMA conventions by Dániel Balogh.

Secondary

Fleet, John Faithfull. 1888. *Inscriptions of the early Gupta kings and their successors*. First edition. Vol. 3. Corpus Inscriptionum Indicarum. Calcutta: Superintendent of Government Printing. Item 31.

Bhandarkar, Devadatta Ramakrishna. 1927–1936. *A list of the inscriptions of northern India in Brahmi and its derivative scripts, from about 200 A. C.: Appendix to Epigraphia Indica and record of the Archaeological Survey of India, volumes XIX to XXIII*. Calcutta: Archaeological Survey of India. [URL]. Item 1201.